

〈研究ノート〉

接尾辞「ちゃん」の新しい意味用法

——「いい子ちゃん」を中心に——

神 谷 和 音

1. はじめに

日本語には多数の品詞が存在し、接辞はそのなかのひとつである。接辞は語根や語幹、自立語に接続するもので、前接するものは接頭辞、形態素の間に挿入されるものは接中辞、後接するものは接尾辞と呼ばれる。接尾辞の中には、名詞に後接し、敬称として用いられる「さま」、「さん」、「ちゃん」、「くん」などがある。接尾辞「ちゃん」は一般に、人名に後接した「～ちゃん」の形で、「お兄ちゃん」、「お姉ちゃん」のような親族呼称の一部に含まれた形で敬称として用いられる。さらに、「いい子ちゃん」のように、敬称としてではなく、相手を形容する語に使われていることがある。

しかし、『日本国語大辞典』の記述には、「いい子ちゃん」のような意味用法の記述がない。

ちゃん【接尾】(接尾語「さん(様)」の変化したもの) 人名、または人を表す名詞に付けて用いる。親しい間柄の人を呼ぶ時や、特に親しみを込めて呼ぶ時に用いる。

この記述で言及されているのは、人名に「ちゃん」を付加する形、「お姉ちゃん」や「おばあちゃん」などの一語化した親族呼称、すなわち敬称としての用法のみである。なお、「いい子ちゃん」のように「ちゃん」が敬称以外で使用されることを記述する辞書は、管見の限りでは見当たらなかった。

また、「ちゃん」と同じく、敬称となる接尾辞「さん」の意味用法についての研究として、成田（2013）が挙げられる。成田（2013）は、「おばうさん」、「おてつだいさん」など、接頭辞「お」と接尾辞「さん」を伴う語の意味用法を記述している。敬称の中での「さん」の位置づけを明らかにすることを目的として、接尾辞「ちゃん」の用法にも触れている。成田（2013）では「ちゃん」を「さん」の交替形として挙げており、「さま>さん>ちゃん>【なし=呼び捨て】」の4段階で敬意が下がるとし、「ちゃん」は親しみをこめた呼びかけ、愛称、子供向けの発話で使用されるとしている。成田（2013）で分類された「お～さん」の意味用法のうちのいくつかは、接尾辞「ちゃん」にも同様にみられる。内省によると、辞書記述にもある、人名に「さん」が後接する「固有名詞・人名」、「お父さん」、「お母さん」、「おばさん」といった「親族呼称・親族関係」だけでなく、「おてんばさん」、「おませさん」といった「職業・地位・性質」の一部、「おさるさん」、「おさかなさん」といった「擬人化」の辞書記述にはない意味用法は、接尾辞「～ちゃん」にもみられる。しかし、成田（2013）には「ちゃん」の辞書記述以外の意味用法についての記述はない。

本稿は、接尾辞「ちゃん」が持つ辞書記述にある意味用法以外の用法に着目して、その使用を明らかにすることを第一の目的とする。さらに、話し言葉において「いい子ちゃん」が否定的な意味でのみ用いられるか、肯定的な意味でも用いられるのかを明らかにすることを第二の目的とする。

2. 「ちゃん」の意味用法の調査方法

調査には、『中納言 現代日本語書き言葉均衡コーパス（通常版）BCCWJ』¹（以下、『BCCWJ』）を使用した。『BCCWJ』は収録語数が1億語を超える大規模な書き言葉コーパスであること、品詞を指定して検索することができ、「ちゃん」を語中に含む「ちゃんと」などを検索結果から除くことが可能であることから、これを使用した。今回の調査では、「語彙素が「ちゃん」and 品詞の小分類が接尾辞一名詞的—一般」の検索結果29,278件のうち300件を調査対象とした。調査対象の全用例を意味用法によって分類した。

3. 「ちゃん」の意味用法の調査結果

調査で収集した用例300例を意味用法別に分類し、【表1】にまとめた。

調査で収集した300例を、「A 固有名詞+「ちゃん」」、「B 一般名詞+「ちゃん」」、名詞1語以外に「ちゃん」が後接した形である「Cその他」に三分類した。さらに、「A 固有名詞+「ちゃん」」の形である「①名前+「ちゃん」(人)」、「②名前+「ちゃん」(人以外の生物)」、「③名前+「ちゃん」(キャラクター)」、「④名前+「ちゃん」(無生物)」、「B 一般名詞+「ちゃん」」の形である「⑤一般名詞+「ちゃん」(人以外の生物)」、「⑥一般名詞+「ちゃん」(無生物)」、名詞1語以外に「ちゃん」が後接した形である「Cその他」の「⑦親族呼称」、「⑧外見・性質を表す語+「ちゃん」」の8つに分類した。

まず、これらのうち、辞書に記述のある意味用法は、「①名前+「ちゃん」(人)」、「⑦親族呼称」である。本稿では、「⑦親族呼称」は、親族関

1 『現代日本語書き言葉均衡コーパス（通常版）BCCWJ』は、国立国語研究所コーパス開発センターが構築した、現代日本語の書き言葉を収録したコーパスである。用例の検索には、オンライン検索ツール『中納言』を使用した。

係を表す語ではないが、親族呼称と同様に一語化している「おばちゃん」、「お嬢ちゃん」、「お坊ちゃん」、「おっちゃん」、「坊ちゃん」、「ボクちゃん」、「おじちゃん」、「おいちゃん」や、名前がさらに前接している「名前+お姉ちゃん」、「名前+兄ちゃん」、「名前+嬢ちゃん」や、用例では実際に親族ではないが親族に対する呼称を用いている「姐ちゃん」や「あんちゃん」を含む。

また、人名や人名を短縮した形に「ちゃん」が後接した「①名前+「ちゃん」(人)」は182例あった。「⑦親族呼称」は、「おばあちゃん」、「お兄ちゃん」、「おじいちゃん」、「おねえちゃん」、「おばちゃん」、「とうちゃん」、「かあちゃん」、「ばあちゃん」、「じいちゃん」、「お母ちゃん」、「お嬢ちゃん」、「お坊ちゃん」、「おっちゃん」、「姉ちゃん」、「姐ちゃん」、「兄ちゃん」、「あんちゃん」、「坊ちゃん」、「ボクちゃん」、「おじちゃん」、「お父ちゃん」、「おいちゃん」、「名前+お姉ちゃん」、「名前+兄ちゃん」、「名前+嬢ちゃん」の25語で92例あった。この「①名前+「ちゃん」(人)」、「⑦親族呼称」の意味用法は、辞書に記述があるため、本稿では扱わない。

一方、辞書に記述のない意味用法は、「②名前+「ちゃん」(人以外の生物)」、「③名前+「ちゃん」(キャラクター)」、「④名前+「ちゃん」(無生物)」、「⑤一般名詞+「ちゃん」(人以外の生物)」、「⑥一般名詞+「ちゃん」(無生物)」、「⑧外見・性質を表す語+「ちゃん」」である。このうち、「②名前+ちゃん(人以外の生物)」は、ペットを「ミーちゃん」と呼んだ用例、「オウちゃん」と呼んだ用例の2例があった。「③名前+「ちゃん」(キャラクター)」の用例は、「しんちゃん」、「ぼぼちゃん」、「不二子ちゃん」、「たらちゃん」、「アラレちゃん」、「ミニーちゃん」、「キティちゃん」、「みんくるちゃん」の8語で9例あった。「④名前+「ちゃん」(無生物)」の用例は、ぬいぐるみを「コアラちゃん」と呼んだ用例が1例あった。「⑤一般名詞+「ちゃん」(人以外の生物)」の用例は、「子猫ちゃん」、「猫ちゃん」、「ワンちゃん」の3語で9例あった。「⑥一般名詞+「ちゃん」(無生物)」は、「茹で卵ちゃん」が1例あった。「⑧外見・性質を表す語

表1 「ちゃん」の意味用法別用例数

	意味用法	用例数
A 固有名詞+「ちゃん」	① 名前+「ちゃん」(人)	182
	② 名前+「ちゃん」(人以外の生物)	2
	③ 名前+「ちゃん」(キャラクター)	9
	④ 名前+「ちゃん」(無生物)	1
B 一般名詞+「ちゃん」	⑤ 一般名詞+「ちゃん」(人以外の生物)	9
	⑥ 一般名詞+「ちゃん」(無生物)	1
C その他	⑦ 親族呼称	92
	⑧ 外見・性質を表す語+「ちゃん」(人)	4

+「ちゃん」(人)」は、「おちびちゃん」、「いい子ちゃん」、「可愛子ちゃん」、「気になる子ちゃん」の4例があった。

4. 「ちゃん」の辞書に記述がない意味用法の考察

4.1. 辞書記述にない「A固有名詞+「ちゃん」」の考察

第4章では、第3章までで得られた調査結果から、辞書記述にない「～ちゃん」の意味用法について考察を行う。この節では、「A固有名詞+「ちゃん」」の考察を行うが、「①名前+「ちゃん」(人)」は辞書に記述があるため、ここでは扱わない。

はじめに、「②名前+ちゃん(人以外の生物)」の用例から考察を行う。「②名前+ちゃん(人以外の生物)」は、動物の種類は不明のペットを「ミーちゃん」と呼んだ用例(1)、ペットの鳥を「オウちゃん」と呼んだ用例(2)の2例があった。

- (1) 暇さえあればミーちゃんは爪磨きをしている。その爪で引っかけられると、本当に痛い。(Yahoo! ブログ 2008年)
- (2) 加護は矢口のペットのオウちゃんに似た鳥がついているストラップ

を渡した。（楠未莉『ミニモニ。におまかせっ!』竹書房 2003年）

用例(1)と用例(2)のいずれも、人以外の動物に対して「ちゃん」が使用されている。『日本国語大辞典』や成田(2013)の記述にもある、人名に「ちゃん」が後接するという用法を、人以外のものにも応用したのではないかと推測する。これは、親しみを表現する「ちゃん」を使用することによって、ペットに人と同様の親しみや愛情を示しているのではないかと考える。

次に、「③名前+「ちゃん」(キャラクター)」の用例は、「しんちゃん」²(3)、「不二子ちゃん」³(4)、「たらちゃん」⁴(5)、「アラレちゃん」⁵(6)、「ぼぼちゃん」⁶(7)、「ミニーちゃん」⁷(8)、「キティちゃん」⁸(9)、(10)、「みんくる

2 「しんちゃん」は、臼井儀人による漫画作品「クレヨンしんちゃん」、同名のテレビアニメ作品の主人公である「野原しんのすけ」の作中での愛称である。「野原しんのすけ」は、幼稚園に通う男児のキャラクターである。

3 「不二子ちゃん」は、モンキー・パンチ原作の漫画作品「ルパン三世」及び、同名のテレビアニメ、アニメ映画作品等の作品群の登場人物である「峰不二子」の作中での愛称である。「峰不二子」は成人女性のキャラクターである。

4 「たらちゃん」は、長谷川町子による漫画作品「サザエさん」、同名のテレビアニメ作品の登場人物である「フグ田タラオ」の作中での愛称である。「フグ田タラオ」は、主人公「フグ田サザエ」の息子であり、未就学児のキャラクターである。

5 「アラレちゃん」は、鳥山明による漫画作品「Dr. スランプ」、同作を原作とするテレビアニメ作品「Dr. スランプ アラレちゃん」、「ドクターズランプ」の主人公である「則巻アラレ」の作中での愛称である。「則巻アラレ」はアンドロイドの女子中学生である。

6 「ぼぼちゃん」は、乳幼児玩具メーカーの株式会社ビープルによって販売されている知育人形の商品名である。人形の姿は乳児の女性を模している。

7 「ミニーちゃん」は、ディズニーアニメのキャラクター「ミニーマウス」のファンによる愛称である。「ミニーマウス」は、ネズミを擬人化した女性のキャラクターである。

8 「キティちゃん」は、サンリオに制作されたキャラクター群「ハローキティ」の主人公である「キティ・ホワイト」の通称である。「キティ・ホワイト」は、白猫を擬人化した女性のキャラクターである。

ちゃん」⁹ (11) の 8 語で 9 例見つかった。

- (3) ぼんは手に「クレヨンしんちゃんグッズ」を持って現れる。(笑)
「しんちゃんシャンプー」「しんちゃんヌイグルミ大・小」を大事そ
うに抱えています。(Yahoo! ブログ 2008年)
- (4) 不二子ちゃんと同じで、ナイスバディで性格が小悪魔なところが特
徴です。(Yahoo! 知恵袋 2005年)
- (5) (前略) たらちゃんには妹ができると聞いたのですが本当ですか？
(Yahoo! 知恵袋 2005年)
- (6) キテレッツ大百科のコロスケの声優さんは途中で変わりましたよね。
最初はアラレちゃんの声の人で(後略) (Yahoo! 知恵袋 2005年)
- (7) ぼぼちゃんでも、メルちゃんでも、本人が気に入ったものが一番い
いですよ。(Yahoo! 知恵袋 2005年)

用例 (3)～(7) で「ちゃん」を使用されているキャラクターはいずれも人型のキャラクターである。用例 (3)～(6) はアニメの登場人物であり、劇中で他の登場人物から名前に「ちゃん」を付加した形で呼ばれている。そのため、そのキャラクターが劇中で名前に「ちゃん」を付加した形で呼ばれているのを聞き慣れた視聴者である書き手も、そのキャラクターを名前に「ちゃん」を付加した形で呼んでいるのではないか。また、用例 (3) の「しんちゃん」は作品名にも主人公の劇中での愛称である「しんちゃん」が含まれているため、書き手はキャラクターの名前である「野原しんのすけ」で呼んでいない可能性がある。用例 (7) の「ぼぼちゃん」は、乳児を模した知育人形であり、商品名が「ぼぼちゃん」である。実際の乳児に親しみや愛情を込めて名前に「ちゃん」を付加した形で呼ぶのに倣って、「ちゃ

9 「みんくるちゃん」は、東京都交通局が運行する都営バスのマスコットキャラクターである「みんくる」を指す。「みんくる」は、都営バスをデフォルメし、擬人化したキャラクターである。

ん」を付加した商品名になっているのではないかと推測する。なお、他社の知育人形である「メルちゃん」¹⁰や、「リカちゃん」¹¹にも商品名に「ちゃん」が含まれている。

以上、「③名前+「ちゃん」(キャラクター)」の人型のものの考察を行った。しかし、「③名前+「ちゃん」(キャラクター)」の用例には、人型ではないキャラクターの用例も見られたため、これらの用例の考察も行う。

- (8) お土産屋さんを見つけるとミニーちゃんグッズを探してましたが、
「ミニーちゃんグッズあります」と手書きのポスターが (後略)

(Yahoo! ブログ 2008年)

- (9) ワンピースを落札したら、花柄のビニール袋 (キレイ)、キティちゃんの新しいプラスチックケース (可愛い) に入って、さらにリボン (美しい) かかってました。 (Yahoo! ブログ 2005年)

- (10) OPEN 記念グッズもズーミン¹²のキャンディ五百二十五円は高いな
キティちゃんの記事はまた次回ブログにて。

(Yahoo! ブログ 2008年)

- (11) 都バスのマスコットキャラみんくるちゃんがーーーc(♡♡)c

(Yahoo! ブログ 2008年)

用例 (8)~(11) は、いずれも人以外の動物や無生物が擬人化されたキャ

10 「メルちゃん」は、パイロットインキ株式会社によって販売されている知育人形の商品名である。人形の姿は乳児の女性を模している。

11 「リカちゃん」は、株式会社タカラトミーによって販売されている着せ替え人形の商品名である。人形のキャラクターは「香山リカ」という名前の女子中学生という設定で、愛称は「リカちゃん」である。

12 「ズーミン」は、日本テレビ系列の29放送局で、2001年10月1日から2011年3月31日までの月曜日から金曜日に生放送されていた朝の情報番組「ズームイン!! SURPER」のマスコットキャラクターである。「ズームイン!! SURPER」の番組終了後は、同じく日本テレビ系列で土曜日に生放送されている朝の情報番組「ズームイン!! サタデー」のマスコットキャラクターを務めていたが、2016年3月26日をもって活動を終了した。「ズーミン」は、鳥を擬人化したキャラクターである。

ラクターである。用例(8)の「ミニーちゃん」はネズミを擬人化したキャラクターであるミニーマウス、用例(9)、(10)の「キティちゃん」は猫を擬人化したキャラクターであるキティ・ホワイト、用例(11)の「みんくるちゃん」は正面を向いたバスに顔が付いたキャラクターである。人に対して使用するという「ちゃん」の用法が、擬人化されたキャラクターにも適用されたのではないかと考える。

最後に、「②名前+「ちゃん」(人以外の生物)」、「③名前+「ちゃん」(キャラクター)」以外の辞書記述にはない「A固有名詞+「ちゃん」」の用法である「④名前+「ちゃん」(無生物)」について考察する。「名前+「ちゃん」(無生物)」の用例では、ぬいぐるみを「コアラちゃん」と呼んだ用例が1例あった。

- (12) それでいつもコアラちゃんと一緒に食事とかあ（原文ママ）、してるの。（深田祐介『新人類スチュワードス』新潮社 1990年）

この用例では、発話者がぬいぐるみに「コアラちゃん」という名前を付けている。接尾辞「ちゃん」が名前に含まれているという点で、前述した「③名前+「ちゃん」(キャラクター)」の一部の用例と一致している。

以上、辞書記述にあった人名、人を表す名詞以外に、人以外の生物、無生物に付けられた名前に「ちゃん」が付加された用例、キャラクターの名前に「ちゃん」が付加された用例、キャラクターの名前にはじめから「ちゃん」が含まれている用例について考察を行い、辞書記述にある「親しい間柄の人を呼ぶ時や、特に親しみを込めて呼ぶ」以外の目的で「ちゃん」が用いられた用例はなかった。このことから、固有名詞に「ちゃん」が付加された場合には、固有名詞が指す人物・事物に対しての親しみが込められているのではないかと推測する。

4.2. 「B一般名詞+「ちゃん」」の考察

本節では、「B一般名詞+「ちゃん」」の考察を行う。

はじめに、「⑤一般名詞+「ちゃん」(人以外の生物)」について考察する。人以外の生物を指す一般名詞に「ちゃん」が後接した形は、「子猫ちゃん」(13)、(14)、「猫ちゃん」(15)～(19)、「ワンちゃん」(20)、(21)の3語で9例あった。今回、犬を指す用例で「ワンちゃん」のみを取り上げるのは、「犬ちゃん」「子犬ちゃん」という用例が出てこなかったためである。

(13) まず子猫ちゃんを保護してくれてありがとう♪

(Yahoo! 知恵袋 2005年)

(14) 犬くんは、乾く前のコンクリートが好きなのですか？ 猫ちゃんは、車のボンネットが好きなのですか？ (Yahoo! 知恵袋 2005年)

(15) 皆さんはご自宅の猫ちゃんに、どんなしつけをされていますか？

(Yahoo! 知恵袋 2005年)

(16) あなたの猫ちゃんはまだ幼いので注射できるかどうか…。

(Yahoo! 知恵袋 2005年)

(17) できれば座って猫ちゃんの目線で撮影したいんですが、座ると突進してきて (後略) (Yahoo! ブログ 2008年)

(18) 今、使っていらっしゃる方がいらっしゃったら猫ちゃんがどんな風に使っているのか？ 喜んでいますか？ (Yahoo! 知恵袋 2005年)

(19) 犬と違って予防注射の義務はないし、飼い主のいない猫ちゃん達なので・・・仕方ないのかな。。。 (Yahoo! ブログ 2008年)

(20) 成犬はちゃんとしつけてあるから鳴きません。お宅のワンちゃんがなくんですか？ (Yahoo! 知恵袋 2005年)

(21) ライフパス6のワンちゃん

(齋藤海樹『愛犬の友』誠文堂新光社 2001年)

「ちゃん」に前接する語が指している動物は、用例(14)、(19)を除いて、いずれも飼い犬、飼い猫であった。用例(13)、(15)、(16)、(18)、(20)は、読み手の飼い猫に対して「ちゃん」を付けて呼んでいる。用例(21)は愛犬家向けの書籍に掲載された占いの中の一文である。「ライフパス」は占いに使用する生年月日から算出する数字のことで、この数字が6である読者の飼い犬に対する占い結果の見出しである。これらの用例では、人に対して使用するのと同様に、敬意を表すための敬称として使用しているのではないか。用例(17)は書き手の飼い猫に対して「ちゃん」を付加して呼んでいる。これらの用例では、書き手は動物を書き手自身や他の人物の家族の一員ととらえ、親しみを込めて「ちゃん」を付加した呼び方で呼んでいるのではないかと考える。用例(14)は一般の猫に対して、用例(19)は野良猫に対して「ちゃん」を使用しているが、他の用例と同様に、猫という動物に対しての親しみを表現しているのではないかと推測する。

次に、「⑥一般名詞+「ちゃん」（無生物）」について考察する。無生物を指す一般名詞に「ちゃん」が付加された形である「⑥一般名詞+「ちゃん」（無生物）」の用例は、茹で卵に「ちゃん」を付加して呼んだ「茹で卵ちゃん」が1例あった。

- (22) 毎日何だかんだと食べなきゃいけない物があって私の茹で卵ちゃんは冷蔵庫の中でキンキンに冷やされながらよね蔵を待ち続けた。
(Yahoo! ブログ 2008年)

用例(22)では、筆者は茹で卵を食べようと準備していたが、機会がなく食べられないままであることを述べている。発話者の茹で卵という食べ物に対する好感が、親しみを込めて用いられる「ちゃん」の使用によって表されているのではないかと推測する。

4.3. 「Cその他」の考察

「Cその他」については、先に述べたように「⑦親族呼称」については述べないため、「⑧外見・性質を表す語+「ちゃん」(人)」のみについて述べる。外見・性質を表す語に「ちゃん」が付加された形である「⑧外見・性質を表す語+「ちゃん」(人)」の用例は、「おちびちゃん」(23)、「いい子ちゃん」(24)、「可愛子ちゃん」(25)、「気になる子ちゃん」(26)の4例があった。

(23) 「おちびちゃん、何か秘密を隠しているんじゃないかい？とっても大きいやつを。」

(ケイト・プリンジャー(著) ジェーン・カンピオン(著)
中里京子(訳) 「ピアノ・レッスン」学樹書院 1995年)

用例(23)では、話者よりも年少の人物に呼びかける際に、その人物を「おちびちゃん」と称した例である。この用例の「ちゃん」は、親しみを込めるために使用されているといえる。

(24) 美菜子がただのガラスのケースに入った“いい子ちゃん人形”ではないことの証明だった。(吉本由美『天使の樹』福武書店 1995年)

「いい」という語は肯定的な意味を持つが、用例(24)では「いい子ちゃん」は規範や人物に対して従順である人物に対する皮肉として「いい子ちゃん」を使用している。

(25) おれに「手のり文鳥」ならぬ、よくしつけられた「膝のり秘書」の可愛子ちゃんを雇うことを可能にした上に、

(小松左京『男を探せ』角川春樹事務所 1999年)

用例 (25) も、用例 (24) と同様に、肯定的な意味を持つ「可愛い」は肯定的な意味で使用されていない。用例 (25) では、秘書という職種で雇った女性を自分の意のままに扱うことのできる存在とみなしており、「可愛子ちゃん」と称された人物を侮っている。

(26) 十七：三十～十八：〇〇 日本テレビ Perfume の気になる子ちゃん
ん (Yahoo! ブログ 2008年)

用例 (26) は、テレビ番組のタイトルである。内省では、この用例以外に「気になる子ちゃん」を目にしたことがない。タイトルを考案した人物が、他の語が「子」、「ちゃん」に前接する「～子ちゃん」という形から、新しく創作したのではないか。

また、語構成に着目すると、4 例中 3 例は、「～子ちゃん」の形である。「おちびちゃん」「いい子ちゃん」「可愛子ちゃん」「気になる子ちゃん」の語構成は、それぞれ、「お（接頭辞）+ちび（名詞）+ちゃん（接尾辞）」、「いい（形容詞）+子（名詞）+ちゃん（接尾辞）」、「可愛（形容詞「可愛い」の一部）+子（名詞）+ちゃん（接尾辞）」、「気（名詞）+に（助詞）+なる（動詞）+子（名詞）+ちゃん（接尾辞）」となる。このことから、外見・性質を表す名詞以外の品詞の語が「ちゃん」に前接する場合には、「ちゃん」の前に「子」が付加されることがわかる。また、意味用法に着目すると、「外見・性質を表す語+「ちゃん」」は、外見・性質を表す語が肯定的な意味であるにも関わらず、用例 (23) のように肯定的な態度でも、用例 (24)、(25)、(26) のように皮肉や侮蔑のためにも使用されることがわかる。

以上、第 4 章までの接尾辞「ちゃん」の意味用法の調査では、辞書に記述されている意味用法以外に、人間以外の名前に「ちゃん」が後接した用例、一般名詞に「ちゃん」が後接した用例、外見・性質を表す語に「ちゃん」が後接した用例が見つかった。このことから、辞書の記述は不十分で

あり、人間以外に対しても「ちゃん」を使用すること、固有名詞以外にも「ちゃん」は後接すること、相手の外見や性質を表す語に「ちゃん」が後接することがわかった。また、外見・性質を表す語に「ちゃん」が後接した例である「いい子ちゃん」「可愛子ちゃん」は、前章で述べたように、「いい子」「可愛い子」のように肯定的な意味を持つ語に「ちゃん」が後接した形であるにもかかわらず、「いい子ちゃん」「可愛子ちゃん」と形容した相手を揶揄する否定的な意味で使用されていることがわかった。しかし、実際に外見・性質を表す語に「ちゃん」が後接した語が使用される際には、肯定的な意味を持つことはないのだろうか。

以上の理由から、第5章からは、調査対象を「いい子ちゃん」のみとして、実際に「いい子ちゃん」が使用されるときに、否定的な意味を持つのか、肯定的な意味を持つことがあるのかを調査した結果と考察を述べる。

5. 「いい子ちゃん」の意味用法の調査方法

『BCCWJ』を利用して行った調査では、辞書記述にない意味用法で使用された「～ちゃん」の用例は多くは見つからなかった。これは、『BCCWJ』に収録された用例は、収録物の刊行年代は1985～2005年であり、web上の文書も近年アップロードされたものは収録されていないこと、収録物が書き言葉であることが原因であると推測する。実際に「～ちゃん」が使用されるのは話し言葉であることを想定して、『日本語話し言葉コーパス(CSJ)』¹³『日本語日常会話コーパス(CEJC) モニター版』¹⁴『名大会話コー

13 『日本語話し言葉コーパス(CSJ)』は、国立国語研究所、情報通信研究機構(旧通信総合研究所)、東京工業大学が共同開発した現代日本語の話し言葉コーパスである。自然発話の音声と各発話音声の研究用情報が収録されている。

14 『日本語日常会話コーパス(CEJC) モニター版』は国立国語研究所が開発中の現代日本語での日常会話のコーパスのモニター版である。

パス（NUCC）¹⁵』といった話し言葉コーパスを利用して話し言葉の用例を収集することは可能であるが、自然な発話の用例を収集することが難しいのではないかと考えた。そこで、文章が話し言葉で書かれていることが多く、最新の用例を収集できる SNS を利用すれば、実際の使用に近い用例を収集できるのではないかと考えた。その中でも、日本での月間利用者数が4500万人を超えており（2017年10月27日時点）¹⁶、日常の出来事を短文で気軽に投稿できるサービスである『Twitter』¹⁷への投稿を調査対象とした。今回の調査では、『Twitter』の『高度な検索』を利用して用例を収集した。2020年10月1日に日付を指定し、「次のキーワード全体を指定する」に「いい子ちゃん」と入力し、検索結果172件を調査対象とした。

6. 「いい子ちゃん」の意味用法の調査結果

今回の調査結果を、「いい子ちゃん」が否定的な意味で使用されているか、肯定的な意味で使用されているかによって分類した。全用例172例中、否定的な意味で「いい子ちゃん」が使用されていたのは113例だった。一方、肯定的な意味で使用されていたのは59例だった。この結果から、「いい子ちゃん」は肯定的な意味と否定的な意味のどちらとしても使用される

15 『名大会話コーパス（NUCC）』は、科学研究費基盤研究（B）(2)「日本語学習辞書編纂に向けた電子化コーパス利用によるコロケーション研究」（平成13年度～15年度 研究代表者 大曾美恵子）で構築されたコーパスである。現代日本語での雑談を文字化したテキストが収録されている。現在は国立国語研究所に移管され、公開されている。

16 @TwitterJP「いつも、そして何年もの間、Twitterをご利用いただきありがとうございます。おかげさまで日本での月間利用者数が4500万を超えました。安心してサービスをご利用いただけますように、一層の努力を行います。引き続きのご指導、ご支援のほど、よろしく願い申し上げます。」2017年10月27日 7:01 (<https://twitter.com/TwitterJP/status/923671036758958080>)

17 『Twitter』はTwitter, Inc. が運営する無料のウェブサービスである。利用者は、「ツイート」と呼ばれる140字以内のメッセージを投稿できる。広義のSNS（ソーシャル・ネットワーキング・サービス）に含まれる。

ことがわかった。また、「いい子ちゃん」は肯定的な意味で使用されることよりも、否定的な意味で使用されることが多いことがわかった。以降の第7章ではこの結果をもとに、「いい子ちゃん」の肯定的な意味、否定的な意味について考察する。

7. 「いい子ちゃん」の意味用法の考察

第6章で述べたように、「いい子ちゃん」は、否定的な意味でも肯定的な意味でも使用されることがわかった。はじめに、「いい子ちゃん」の否定的な意味と肯定的な意味についての考察を述べる。

まず、「いい子ちゃん」の否定的な意味について考察する。

(27) 記者がおとなしすぎるよね。

優等生のいい子ちゃんばかりの印象。

(@natsu721990 2020年10月1日午前9時52分)

(28) あんましゲーム買ってもらえない家だったの今考えると悔しいな。

もっと聞き分け悪い子に育てばよかった。いい子ちゃんすぎた

(@mat_tyaykn 2020年10月1日午後1時31分)

(29) 自分の感情を、抑圧するとモヤモヤするよなあ。

わかる！

自分も、いい子ちゃんで生きてきたからとてもわかる！笑 (後略)

(@haku85475498 2020年10月1日午後6時59分)

用例 (27)、(28)、(29) は、いずれも否定的な意味で「いい子ちゃん」が使用されている用例である。用例 (27) では、書き手は、積極的で踏み込んだ取材をしない記者に対する不満を述べている。「いい子ちゃん」は記者が「いい子」だと称賛しているのではなく、忖度して規範を守っている態度を嘲るために使用されている。用例 (28) では、書き手は、自分の欲

求を抑圧し、保護者の言いつけを守っていた過去の自分が「いい子ちゃん」だったことを後悔していると述べている。単に「いい子」と書くのではなく、「いい子ちゃん」と書くことによって、過去の自分を嘲っている。用例(29)では、書き手は、自分の感情を抑圧し、規範に従う人物だった自分を「いい子ちゃん」と称し、嘲っている。『BCCWJ』を用いた調査の結果や、これらの用例からわかるように、「いい子ちゃん」は、規範やある人物に対して従順な態度、または、規範やある人物に対して従順な態度をとる人物を意味し、その態度を嘲った皮肉として使用されると推測される。

次に、「いい子ちゃん」の肯定的な意味について考察する。

(30) うわー、最近いい子ちゃんすぎて日付変わるまでに寝てる

(@a_m_1453 2020年10月1日午前9時52分)

(31) 帰宅～！

1人でお留守番できたいい子ちゃん¹⁸

(飼い猫の写真)

(@szksan_1 2020年10月1日午前10時44分)

(32) たまにはちゃめちゃに元気だけど、いい子ちゃんなので寝かしつけ
どんどん楽になってきたけど、寝る直前のムーブが可愛すぎて寝る
前にしあわせ…(w*)ってなる。

(@kuromine1210 2020年10月1日午後1時56分)

用例(30)、(31)、(32)は、いずれも肯定的な意味で「いい子ちゃん」が使用されている用例である。用例(30)では、書き手は、自分が早い時間に眠っていることについて自画自賛している。用例(31)では、書き手は、自分が家を空けている間におとなしく過ごしていた自身の飼い猫が利口で

18 原文では、笑顔の絵文字とハートの絵文字が文章の終わりについているが、本稿では省略する。

あるという意味で「いい子ちゃん」と書いている。用例 (32) は、書き手は、書き手が養育している幼い子どもがおとなしいことに対して「いい子ちゃん」と書いている。これらの用例は、用例 (27)、(28)、(29) とは異なり、書き手に相手の行動や態度、性格を否定的する意図がない。用例 (30)、(31)、(32) のような用例では、「いい子ちゃん」は規範や人物に従う態度や、規範や人物に従う人物を意味し、肯定的に評価するために用いられているといえる。

また、否定的な意味で「いい子ちゃん」が使用されている用例では、その対象は具体的な特定の人物である場合と、用例 (33)、(34) のように、特定の人物ではなく、一般的な性格や態度の特徴を指している場合がある。

(33) いい子ちゃんは皆に愛されるけど、結局は都合の良い子だから、がんばって抵抗する。

(@hareharenapori 2020年10月1日午後5時38分)

(34) 自学自習って言葉、なんかいい子ちゃんのイメージあったけど、良い言葉かも。(後略)

(@62DDnbicijclIV 2020年10月1日午後6時16分)

しかし、肯定的な意味で「いい子ちゃん」が使用されている用例では、用例 (30)、(31)、(32) のように、特定の人物の性格や態度について言及されている用例のみで、非特定の一般的な性格や態度を指す用例はなかった。このことから、書き手が特定の人物の規範や人物に従う性格や態度に対して肯定的な感情を持っているときのみ、「いい子ちゃん」が肯定的な意味で使用されることが推測される。

8. まとめと今後の課題

本稿では、はじめに、接尾辞「ちゃん」が持つ辞書記述にある意味用法

以外の意味用法の存在を明らかにした。『BCCWJ』を用いた「ちゃん」の意味用法の調査では、辞書記述にある意味用法以外に、人間以外に対しても「ちゃん」を使用する用法があること、固有名詞以外にも「ちゃん」は後接すること、相手の外見や性質を表す語に「ちゃん」が後接することがわかった。また、外見・性質を表す語に「ちゃん」が後接した例である「いい子ちゃん」「可愛子ちゃん」は、肯定的な意味を持つ語に「ちゃん」が後接した形であるが、「いい子ちゃん」「可愛子ちゃん」と称した人物を皮肉る、否定的な意味で使用されていることがわかった。

次に、「ちゃん」の意味用法の調査で見つかった「いい子ちゃん」という語が、否定的な意味でのみ使用されるのか、肯定的な意味でも使用されることがあるのかを調査した。この調査の結果、「いい子ちゃん」は否定的な意味だけではなく、肯定的な意味でも用いられることが分かった。また、「いい子ちゃん」が肯定的な意味で用いられるときは、「いい子ちゃん」と称される対象は、特定の人物の規範や人物に従う性格や態度であることがわかった。

今後の課題として、資料の選択が挙げられる。今回の調査では、コーパスでは辞書記述にない「～ちゃん」の用例が多くは見つからなかった。そのため、『Twitter』の『高度な検索』を使用した。さらに、今後は『Twitter』以外の SNS を使用した調査を行うことも検討する。今回の『Twitter』を利用した調査で、「ちゃん」が含まれる投稿に、「ちゃん」と称された動物や物が写った画像が添えられている場合があることがわかった。このことから、画像の投稿を主目的とする『Instagram』¹⁹を使用した調査も有効ではないかと考える。また、発話者の年代、性別、出身による「ちゃん」の使用の違いを調べるために、自然発話を資料とする調査を行いたいと思う。今後は、実際の話し言葉により近い用例を収集する方法を模索し、さらに、接尾辞「ちゃん」の使用の実態に迫りたい。

19 『Instagram』は、Facebook, Inc. が運営する SNS である。利用者は、メッセージを添えた画像を投稿できる。

参考文献

- 『日本国語大辞典（第2版）』（2001），小学館。
- 成田徹男（2013）「接頭辞「お～」と接尾辞「～さん」をともなう語彙の意味用法の記述」、『人間文化研究』名古屋市立大学大学院人間文化研究科，19，109-120。
- 国立国語研究所（2011）『現代日本語書き言葉均衡コーパス（BCCWJ）』。
- Twitter (<https://twitter.com/>)